

一步直通 健保之路



登记步骤指南

健康保障 面面俱全

Covered California的成立，正为协助加州人对于各种知名健保计划能够相互比较、足可负担并登记加入。大多数的投保人都可获得财务补助，并且每位投保人都保证享有同样优质的健保保障。

全心为您 全力协助

如果您在登记过程中任何阶段需要协助，请致电800.300.1533(普通话)或800.339.8938(广东话)，或可浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified。我们能以14种语言并同样为听障人士提供网上、面对面及电话的免费专家协助。

第一步 查看您是否符合资格 获得健保补助

您可能只需支付低至每月\$0的健保计划费用，若以我们的基准计划“银计划”(Silver Plan)为例，您支付的健保费用不会超过收入的8.5%。您还可能符合资格加入低费用或免费用的Medi-Cal。



欢迎使用我们的计算器，
以估算您的每月健保费用，
请扫描二维码或浏览英文网页
CoveredCA.com/#quick-calculator

登记步骤说明

健康保险指南

第二步 了解您的健保选项

Covered California提供四种承保等级：铜计划(Bronze)、银计划(Silver)、金计划(Gold)及白金计划(Platinum)。保险公司会支付部分承保服务费用，而且不论您选择哪家保险公司，各个同等级内所提供的健保福利均相同。

选择**白金计划(Platinum)**或**金计划(Gold)**，每月支付的保费较高，但在需要医疗服务时，自付费用较低。

选择**银计划(Silver)**或**铜计划(Bronze)**，每月支付的保费较低，但在需要医疗服务时，自付费用较高。

最低承保计划适用于未满30岁或年满30岁且获得美国卫生及公共服务部困难豁免的人士。

请浏览CoveredCA.com/Chinese-Simplified并点选“选购比较”，以查阅哪些知名健保计划最适合您。

2025年各金属级别的标准承保福利

主要福利	铜 BRONZE 承保60%的 平均年度费用	银 SILVER (CSR) 承保至少73%的 平均年度费用*	金 GOLD 承保80%的 平均年度费用	白金 PLATINUM 承保90%的 平均年度费用
个人/家庭自付扣除额	\$5,800 / \$11,600	免自付扣除额	免自付扣除额	免自付扣除额
年度预防性保健就诊	免费用	免费用	免费用	免费用
初级保健就诊共付额	\$60	\$35	\$35	\$15
紧急照护就诊共付额	\$60	\$35	\$35	\$15
急诊室共付额	40%**	\$350	\$330	\$150
副厂药共付额	\$19	\$15	\$15	\$7
个人年度自费额上限	\$8,850/每年	\$6,100/每年	\$8,700/每年	\$4,500/每年
家庭年度自费额上限*	\$17,700/每年	\$12,200/每年	\$17,400/每年	\$9,000/每年

本表不包括所有医疗共付额及共同承担额费率。若想了解更多完整信息，请浏览CoveredCA.com。

*唯有银计划(Silver)会依据家庭收入而可能降低费用。这些计划也称为优化的银计划(Enhanced Silver Plans)。

**在达到自付扣除额之后支付40%，最高至年度自费额上限。



第三步 登记健保 所需资料

每一位申请健保的家庭成员均需提供以下资料：

- 住家邮政编码
- 出生日期
- 目前家庭收入证明*
- 加州身分证或驾照
- 社会安全号码或个人纳税识别号码(如有)
- 公民身份证明或合法移民身份证明(如美国护照、公民证或入籍文件、绿卡, 或者有效签证)**

我必须要有 健康保险吗?

在加州，法律规定大多数人必须要有健康保险，否则将缴纳税务罚款。请造访特许税务委员会(Franchise Tax Board)网站www.ftb.ca.gov以估算如果您在没有健康保险的情况下，可能需要支付的个人共同责任罚款。

了解HMO、PPO 及EPO健保计划

大多数的保险公司提供三类计划：

“HMO” 计划

健康维护组织(Health Maintenance Organizations)仅承保计划网络内的医疗服务。HMO计划通常要求会员必须先有主治医生的转介，才能去看专科医生。

“PPO” 计划

优选医疗提供者组织(Preferred Provider Organizations)会支付计划网络内外的医疗服务，但是会员对于网络外服务需支付较高费用。此外，专科就诊无需转介。

“EPO” 计划

指定医疗提供者组织(Exclusive Provider Organizations)不承保计划网络外的照护，但会员可能无需转介，就可到网络内的专科医生处就诊。

重要的是您必须注意，并非所有的HMO、PPO、EPO计划都相同。在选择计划之前，请使用在CoveredCA.com/Chinese-Simplified网页上的“选购比较”工具，以获得各种详细信息，例如计划所承保的医生和医院，以及网络外的医生门诊费用等。

*纳税家庭中所有成员的目前收入证明，包括最近的报税表、W-2，或薪资存根。受抚养人只有在收入达到纳税标准时，才需将薪资计入家庭收入。所谓的“家庭”定义，就是以提出申报之人做为主要报税人，以及该申报人报税时列入税表的所有受抚养人。假如您无需报税，仍能符合资格通过Medi-Cal取得免费或低价保险。

**即使您不符合资格，仍可为符合资格的孩子或伴侣申请。

您的健康保障

尽在COVERED CALIFORNIA

Covered California为《平价医疗法案》(ACA – Affordable Care Act)的一部分，在此向您保证：

- 投保前的健康状况不会影响您获得健保保障
- 健保计划不会因患病或受伤被取消
- 所有计划均包含免费的预防性保健
- 年轻成人直到年满26岁前，可加入父母的健保计划
- 所有私人信息包括移民或公民状态，均为保密内容

第四步 开设账户 并登记加入

请至CoveredCA.com/Chinese-Simplified网站登记加入健保计划。
您只需开设使用者账户，并按照第三步中的信息进行登记加入。

开放投保登记期为 11月1日至1月31日

Medi-Cal及特殊登记在全年都可进行。特殊登记让加州人在发生符合资格特殊生活事件的60天内，能获得健康保障，例如失去健康保险、家庭人口变更，或者搬至加州或在加州内部移居。

关于特殊登记的更多信息，请浏览
CoveredCA.com/special-enrollment。

第五步 支付保费

每月按时支付全额保费，以确保享有不间断的健保。未支付保费可能导致健保遭到中断甚至取消。

需要协助？

如果您有任何疑问，或需要寻找位于当地的免费面对面协助，请联络：

CoveredCA.com/Chinese-Simplified
800.300.1533(普通话)、800.339.8938 (广东话)

